



USER MANUAL

Wooden educational cube - sorter

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Kostka edukacyjna drewniana- sorter

BETRIEBSANLEITUNG

Lernwürfel aus Holz - Sortierer

NÁVOD K OBSLUZE

Dřevěná vzdělávací kostka - třídička

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Cube éducatif en bois - trieur

INSTRUCCIONES DE OPERACION

Cubo educativo de madera - clasificador

ISTRUZIONI OPERATIVE

Cubo educativo in legno - selezionatore

MANUAL DE UTILIZARE

Cub educativ din lemn - sortator

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Fa oktatókocka - válogató

POUŽÍVATELSKÁ PRÍRUČKA

Drevená edukačná kocka - triedička

KASUTUSJUHEND

Puidust õppekuubik - sorteeriija

VARTOTOJO VADOVAS

Medinis lavinantis kubas - rūšiuotojas

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Koka izglītojošs kubs - šķirotājs

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

Дерев'яний навчальний куб - сортер

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Дървено образователно кубче - сортер

KORISNIČKI PRIRUČNIK

Drvena edukativna kocka - sorter

ANVÄNDARMANUAL

Trä pedagogisk kub - sorterare

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Ξύλινος εκπαιδευτικός κύβος - διαλογέας



Watermarkly

GEBRUIKERSHANDLEIDING

Houten educatieve kubus - sorteerder

BRUGERVEJLEDNING

Pædagogisk terning af træ - sorterer

MANUAL DO UTILIZADOR

Cubo educativo em madeira - classificador

PRIROČNIK ZA UPORABO

Lesena izobraževalna kocka - sorter

KÄYTTÖOHJE

Puinen opetuskuutio - lajittelija

M: 00022566 (23PLA-272)

Manufacturer/Producent/Hersteller/Výrobce/ Producteur/Productor/Produttore/Producător/Termelő/Producent/Tootja/
Gamintojas/Ražotājs/Продюсер/Продуцент/Proizvodač/Producent/Παραγωγός/Producent/Producer/Produtor/
Producent/Tuottaja:

ISO TRADE Sp. z o. o.
Ul. Hangarowa 15
59-220 Legnica

WEEE-Reg.-Nr. - DE 12589110

00022566 M: 23PLA-272



Watermarkly

EN

Ladies and Gentlemen, thank you for purchasing our product!
Before starting to use, please read the following instructions
for the correct use of the product. Please keep these instructions on
future and to follow its recommendations, as non-compliance may endanger life or health.

Important: KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

- Please read it completely before use and follow all instructions in the manual.
- Do not use the product if any part is missing or damaged.
- Please keep this manual for future reference.

SPECIFICATION:

- color: multicolored
- number of play walls: 5
- dimensions: 16 x 15.5 x 15.5 cm

CHARACTERISTIC:

The cube sorter combines fun with learning. The main task of the sorter is to teach shape matching, but thanks to the variously shaped, colorful blocks, it also provides great fun. The child learns shapes, colors, learns to count, and acquires logical thinking skills.

INCLUDED:

- cube
- 5 shapes for the sorter
- cymbal stick
- little bird
- 4 worms
- 9 carrots

WARNINGS

- Warning. Not suitable for children under 36 months. Small parts. Choking hazard
- The products are unfit for consumption.
- Do not expose to harsh weather conditions and fire.
- Use as intended.
- Do not ignore the age recommendations of the user.
- Do not use a damaged product.
- An adult is required for assembly.
- Do not store unassembled parts where children can reach them
- The packaging is not a toy. The toy should be unpacked by an adult, and the packaging and its fragments removed from the child's reach.



PL

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!
Przed przystąpieniem do używania, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją
w celu prawidłowego użytkowania produktu. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na
przyszłość oraz o zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

Ważne: ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ!

- Proszę przeczytać w całości przed rozpoczęciem użytkowania i przestrzegać wszystkich wytycznych zawartych w instrukcji.
- Nie używać produktu jeżeli jakiegokolwiek części brakuje bądź jest uszkodzona.
- Proszę zachować instrukcję na przyszłość.

SPECYFIKACJA:

- kolor: wielokolorowy
- ilość ścianek do zabawy: 5
- wymiary: 16 x 15,5 x 15,5 cm

CHARAKTERYSTYKA:

Sorter kostka łączy zabawę z nauką. Głównym zadaniem sortera to uczenie dopasowywania kształtów, ale dzięki różnokształtnym, kolorowym klockom zapewnia także świetną zabawę. Dziecko poznaje kształty, kolory, uczy się liczyć, a także nabywa zdolności logicznego myślenia.

W ZESTAWIE:

- kostka
- 5 kształtów do sortera
- pałeczka do cymbałów
- ptaszek
- 4 robaczki
- 9 marchewek

OSTRZEŻENIA

- Ostrzeżenie. Nieodpowiednie dla dzieci poniżej 36. miesiąca. Małe części. Ryzyko zadławienia
- Produkty są niezdatne do spożycia.
- Nie należy wystawiać na działanie trudnych warunków atmosferycznych i ognia.
- Stosować zgodnie z przeznaczeniem.
- Nie należy ignorować zaleceń co do wieku użytkownika.
- Nie należy używać uszkodzonego produktu.
- Do montażu wymagana jest osoba pełnoletnia.
- Nie należy przechowywać niezamontowanych części w miejscach do których mogą mieć dostęp dzieci
- Opakowanie nie jest zabawką. Zabawka powinna być rozpakowana przez osobę dorosłą, a opakowanie i jego fragmenty usunięte z zasięgu rąk dziecka.



DE

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben!
Bevor Sie mit der Verwendung beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen
für die korrekte Verwendung des Produkts. Bitte halten Sie diese Anweisungen auf
Zukunft und seine Empfehlungen zu befolgen, da Nichteinhaltung Leben oder Gesundheit gefährden kann.

Wichtig: BEHALTEN SIE FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN!

- Bitte lesen Sie es vor Gebrauch vollständig durch und befolgen Sie alle Anweisungen im Handbuch.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

SPEZIFIKATION:

- Farbe: mehrfarbig
- Anzahl Spielwände: 5
- Abmessungen: 16 x 15,5 x 15,5 cm

CHARAKTERISTISCH:

Der Würfelsortierer verbindet Spaß mit Lernen. Die Hauptaufgabe des Sortierers besteht darin, das Formen zu ordnen zu lehren, aber dank der unterschiedlich geformten, bunten Blöcke sorgt er auch für großen Spielspaß. Das Kind lernt Formen und Farben, lernt zählen und erwirbt logisches Denkvermögen.

INBEGRIFFEN:

- Knöchel
- 5 Formen für den Sortierer
- Beckenstock
- Vögelchen
- 4 Würmer
- 9 Karotten

WARNHINWEISE

- Warnung. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleine Teile. Erstickungsgefahr
- Die Produkte sind nicht zum Verzehr geeignet.
- Nicht rauen Wetterbedingungen und Feuer aussetzen.
- Bestimmungsgemäß verwenden.
- Ignorieren Sie nicht die Altersempfehlungen des Benutzers.
- Benutzen Sie kein beschädigtes Produkt.
- Für den Aufbau ist ein Erwachsener erforderlich.
- Lagern Sie nicht zusammengebaute Teile nicht so, dass Kinder sie erreichen können
- Die Verpackung ist kein Spielzeug. Das Spielzeug sollte von einem Erwachsenen ausgepackt und die Verpackung sowie deren Teile aus der Reichweite des Kindes entfernt werden.



CS

Dámy a pánové, děkujeme vám za zakoupení našeho produktu!
Před zahájením používání si přečtěte následující pokyny
pro správné použití produktu. Tyto pokyny si prosím ponechte
dodržovat její doporučení, protože nedodržení může ohrozit život nebo zdraví.

Důležité: UCHOVÁVEJTE BUDOUCNOST!

- Před použitím si jej prosím pečlivě přečtěte a postupujte podle pokynů v příručce.
- Nepoužívejte výrobek, pokud některá část chybí nebo je poškozena.
- Tuto příručku si prosím uschovejte pro budoucí použití.

SPECIFIKACE:

- barva: vícebarevná
- počet herních stěn: 5
- rozměry: 16 x 15,5 x 15,5 cm

CHARAKTERISTICKÝ:

Třídič kostek spojuje zábavu s učením. Hlavním úkolem třídiče je naučit tvarové přizpůsobení, ale díky různě tvarovaným barevným blokům poskytuje i skvělou zábavu. Dítě se učí tvary, barvy, učí se počítat, osvojuje si logické myšlení.

ZAHRNUTA:

- kotník
- 5 tvarů pro třídič
- činelka
- Ptáček
- 4 červi
- 9 mrkví

VAROVÁNÍ

- Varování. Nevhodné pro děti do 36 měsíců. Malé díly. Nebezpečí udušení
- Výrobky nejsou vhodné ke spotřebě.
- Nevystavujte drsným povětrnostním podmínkám a ohni.
- Používejte podle určení.
- Neignorujte doporučení týkající se věku uživatele.
- Nepoužívejte poškozený výrobek.
- K sestavení je nutná dospělá osoba.
- Neskladujte nesmontované díly tak, aby na ně dosáhly děti
- Obal není hračka. Hračku by měl vybalit dospělý a obal a jeho části odstranit z dosahu dítěte.



FR

Mesdames et Messieurs, merci d'avoir acheté notre produit!
Avant d'utiliser, veuillez lire les instructions suivantes
pour une utilisation correcte du produit. Veuillez garder ces instructions sur
l'avenir et de suivre ses recommandations, car le non-respect peut mettre la vie ou la santé en danger.

Important: GARDER POUR L'AVENIR!

- Veuillez le lire complètement avant utilisation et suivez toutes les instructions du manuel.
- N'utilisez pas le produit si une pièce est manquante ou endommagée.
- S'il vous plaît garder ce manuel pour référence future.

SPÉCIFICATION:

- couleur : multicolore
- nombre de murs de jeux : 5
- dimensions : 16 x 15,5 x 15,5 cm

CARACTÉRISTIQUE:

Le trieur de cubes allie plaisir et apprentissage. La tâche principale du trieur est d'apprendre à faire correspondre les formes, mais grâce aux blocs colorés et de formes variées, il est également très amusant. L'enfant apprend les formes, les couleurs, apprend à compter et acquiert des capacités de réflexion logique.

INCLUS:

- cheville
- 5 formes pour le trieur
- un bâton de cymbale
- petit oiseau
- 4 vers
- 9 carottes

AVERTISSEMENTS

- Avertissement. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petites pièces. Risque d'étouffement
- Les produits sont impropres à la consommation.
- Ne pas exposer aux intempéries et au feu.
- Utiliser comme prévu.
- Ne pas ignorer les recommandations d'âge de l'utilisateur.
- Ne pas utiliser un produit endommagé.
- Un adulte est requis pour le montage.
- Ne stockez pas les pièces non assemblées où les enfants peuvent les atteindre
- L'emballage n'est pas un jouet. Le jouet doit être déballé par un adulte, et l'emballage et ses fragments retirés de la portée de l'enfant.



ES

Señoras y señores, ¡gracias por adquirir nuestro producto!
Antes de usar, lea las siguientes instrucciones
para el correcto uso del producto. Mantenga estas instrucciones en
futuro y seguir sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede poner en peligro la vida o la salud.

Importante: ¡GUARDE PARA EL FUTURO!

- Léalo completamente antes de usarlo y siga todas las instrucciones del manual.
- No utilice el producto si alguna pieza falta o está dañada.
- Por favor conserve este manual para referencias futuras.

ESPECIFICACIÓN:

- color: multicolor
- número de paredes de juego: 5
- dimensiones: 16 x 15,5 x 15,5 cm

CARACTERÍSTICA:

El clasificador de cubos combina diversión con aprendizaje. La tarea principal del clasificador es enseñar a combinar las formas, pero gracias a los bloques coloridos y de diferentes formas, también proporciona una gran diversión. El niño aprende formas, colores, aprende a contar y adquiere habilidades de pensamiento lógico.

INCLUIDO:

- tobillo
- 5 formas para el clasificador
- baqueta de platillo
- pequeña ave
- 4 gusanos
- 9 zanahorias

ADVERTENCIAS

- Advertencia. No apto para niños menores de 36 meses. Pequeñas partes. Peligro de asfixia
- Los productos no son aptos para el consumo.
- No exponer a las inclemencias del tiempo y al fuego.
- Utilizar según lo previsto.
- No ignorar las recomendaciones de edad del usuario.
- No utilice un producto dañado.
- Se requiere un adulto para el montaje.
- No guarde las piezas desmontadas al alcance de los niños.
- El embalaje no es un juguete. El juguete debe ser desempacado por un adulto, y el empaque y sus fragmentos deben ser retirados del alcance del niño.



IT

Signore e signori, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!
Prima di iniziare a utilizzare, leggere le seguenti istruzioni
per il corretto utilizzo del prodotto. Si prega di conservare queste istruzioni
futuro e seguire le sue raccomandazioni, poiché il mancato rispetto può mettere in pericolo la vita o la salute.

Importante: MANTIENI PER IL FUTURO!

- Si prega di leggerlo completamente prima dell'uso e seguire tutte le istruzioni nel manuale.
- Non utilizzare il prodotto se qualche parte è mancante o danneggiata.
- Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro.

SPECIFICA:

- colore: multicolore
- numero di pareti gioco: 5
- dimensioni: 16 x 15,5 x 15,5 cm

CARATTERISTICA:

Il selezionatore di cubi unisce divertimento e apprendimento. Il compito principale del selezionatore è insegnare l'abbinamento delle forme, ma grazie ai blocchi colorati di varia forma è anche molto divertente. Il bambino impara forme, colori, impara a contare e acquisisce capacità di pensiero logico.

INCLUSO:

- caviglia
- 5 forme per il selezionatore
- bacchetta del piatto
- piccolo uccello
- 4 vermi
- 9 carote

AVVERTENZE

- Avvertimento. Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Piccole parti. Rischio di soffocamento
- I prodotti sono inadatti al consumo.
- Non esporre a condizioni meteorologiche avverse e al fuoco.
- Utilizzare come previsto.
- Non ignorare le raccomandazioni sull'età dell'utente.
- Non utilizzare un prodotto danneggiato.
- Per il montaggio è necessario un adulto.
- Non conservare le parti smontate dove i bambini possono raggiungerle
- La confezione non è un giocattolo. Il giocattolo deve essere disimballato da un adulto e l'imballaggio e i suoi frammenti devono essere rimossi dalla portata del bambino.



RO

Doamnelor și domnilor, vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru!
Înainte de a începe utilizarea, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni
pentru utilizarea corectă a produsului. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni
viitor și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea poate pune în pericol viața sau sănătatea.

Important: PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE!

- Vă rugăm să îl citiți complet înainte de utilizare și să urmați toate instrucțiunile din manual.
- Nu utilizați produsul dacă lipsește sau este deteriorat vreun element.
- Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

SPECIFICAȚIE:

- culoare: multicolor
- număr de pereți de joc: 5
- dimensiuni: 16 x 15,5 x 15,5 cm

CARACTERISTICĂ:

Sortatorul cub combină distracția cu învățarea. Sarcina principală a sortatorului este să învețe potrivirea formelor, dar datorită blocurilor colorate cu forme variate, oferă și o mare distracție. Copilul învață forme, culori, învață să numere și dobândește abilități de gândire logică.

INCLUS:

- glezna
- 5 forme pentru sortator
- bețișor de chimval
- păsărică
- 4 viermi
- 9 morcovi

AVERTIZĂRI

- Avertizare. Nu este potrivit pentru copiii sub 36 de luni. Piese mici. Pericol de sufocare
- Produsele sunt improprii pentru consum.
- Nu expuneți la condiții meteorologice dure și la foc.
- Utilizați conform destinației.
- Nu ignorați recomandările de vârstă ale utilizatorului.
- Nu utilizați un produs deteriorat.
- Pentru asamblare este necesar un adult.
- Nu depozitați piesele neasamblate în locuri unde copiii pot ajunge la ele
- Ambalajul nu este o jucărie. Jucăria trebuie despachetată de un adult, iar ambalajul și fragmentele sale trebuie îndepărtate de la îndemâna copilului.



Watermarkly

HU

Hölgyeim és Uraim, köszönjük, hogy megvásárolták a termékünket!
A használat megkezdése előtt olvassa el az alábbi utasításokat
a termék helyes használatához. Kérjük, tartsa be ezeket az utasításokat
és a jövőbeni ajánlások betartása, mivel a be nem tartás életet vagy egészséget veszélyeztethet.

Fontos: A JÖVŐRE VONATKOZZ!

- Használat előtt olvassa el teljesen, és kövesse a kézikönyvben található összes utasítást.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része hiányzik vagy sérült.
- Kérjük, tartsa meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.

LEÍRÁS:

- szín: sokszínű
- játzófalak száma: 5
- méretei: 16 x 15,5 x 15,5 cm

JELLEGZETES:

A kockaválogató a szórakozást a tanulással ötvözi. A szortírozó fő feladata az alakillesztés megtanítása, de a változatosan formázott, színes tömböknek köszönhetően remek szórakozást is nyújt. A gyermek formákat, színeket tanul, számolni, logikus gondolkodási készségeket sajátít el.

BELEÉRTVE:

- boka
- 5 forma a válogatóhoz
- cintányér bot
- kis madár
- 4 féreg
- 9 sárgarépa

FIGYELMEZTETÉSEK

- Figyelem. Nem alkalmas 36 hónaposnál fiatalabb gyermekek számára. Kis részek. Fulladást okozhat
- A termékek fogyasztásra alkalmatlanok.
- Ne tegye ki zord időjárási viszonyoknak és tűznek.
- Rendeltetésszerűen használja.
- Ne hagyja figyelmen kívül a felhasználó életkori ajánlásait.
- Ne használjon sérült terméket.
- Az összeszereléshez felnőtt személy szükséges.
- Ne tárolja az össze nem szerelt alkatrészeket olyan helyen, ahol gyerekek elérhetik
- A csomagolás nem játék. A játékot felnőttnek kell kicsomagolnia, és a csomagolást és annak töredékeit távolítsa el a gyermektől.



SK

Dámy a páni, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!
Pred použitím si prečítajte nasledujúce pokyny
pre správne použitie produktu. Uchovajte si prosím tieto pokyny
a buďte sa riadiť jeho odporúčaniami, pretože ich nedodržiavanie môže ohroziť život alebo zdravie.

Dôležité: UCHOVÁVAJTE BUDÚCNOSŤ!

- Pred použitím si ho prosím dôkladne prečítajte a postupujte podľa všetkých pokynov v príručke.
- Nepoužívajte výrobok, ak niektorá jeho časť chýba alebo je poškodená.
- Tento návod si uchovajte pre budúce použitie.

ŠPECIFIKÁCIA:

- farba: viacfarebná
- počet hracích stien: 5
- rozmery: 16 x 15,5 x 15,5 cm

CHARAKTERISTIKA:

Triedič kociek spája zábavu s učením. Hlavnou úlohou triedičky je naučiť tvarové párovanie, no vďaka rôzne tvarovaným farebným blokom poskytuje aj skvelú zábavu. Dieťa sa učí tvary, farby, učí sa počítať, získava logické myslenie.

V cene:

- členok
- 5 tvarov pre triedič
- činelka
- vtáčik
- 4 červy
- 9 mrkvy

UPOZORNENIA

- POZOR. Nevhodné pre deti do 36 mesiacov. Malé časti. Nebezpečenstvo udusení
- Výrobky nie sú vhodné na spotrebu.
- Nevystavujte drsným poveternostným podmienkam a ohňu.
- Používajte podľa určenia.
- Neignorujte odporúčania týkajúce sa veku používateľa.
- Nepoužívajte poškodený výrobok.
- Na montáž je potrebná dospelá osoba.
- Neskladujte nezmontované diely tam, kde na ne môžu dosiahnuť deti
- Obal nie je hračka. Hračku by mal vybalit dospelý a obal a jeho časti odstrániť z dosahu dieťaťa.



ET

Daamid ja härrad, aitäh meie toote ostmise eest!
Enne kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid
toote õigeks kasutamiseks. Hoidke neid juhiseid peal
ja järgida selle soovitusi, kuna mittevastavus võib ohustada elu või tervist.

Tähtis: hoidke tulevikuks!

- Palun lugege see enne kasutamist täielikult läbi ja järgige kõiki juhiseid.
- Ärge kasutage toodet, kui mõni osa puudub või on kahjustatud.
- Hoidke seda juhendit edaspidiseks kasutamiseks.

SPETSIFIKATSIOON:

- värv: mitmevärviline
- mänguseinte arv: 5
- mõõdud: 16 x 15,5 x 15,5 cm

KARAKTERISTIK:

Kuubikusorteerija ühendab lõbu õppimisega. Sorteri põhiülesanne on õpetada kuju sobitamist, kuid tänu mitmekülgse kujuga värvilistele klotsidele pakub see ka suurt nalja. Laps õpib kujundeid, värve, loeb, omandab loogilise mõtlemise oskused.

KAASA:

- pahkluu
- 5 kujundit sorteerijale
- taldrikud
- väike lind
- 4 ussi
- 9 porgandit

HOIATUSED

- Hoiatus. Ei sobi alla 36 kuu vanustele lastele. Väikesed osad. Lämpumisoht
- Tooted on tarbimiseks kõlbmatud.
- Ärge jätke karmide ilmastikutingimuste ja tule kätte.
- Kasutage ettenähtud viisil.
- Ärge ignoreerige kasutaja vanuse soovitusi.
- Ärge kasutage kahjustatud toodet.
- Kokkupanemiseks on vajalik täiskasvanu.
- Ärge hoidke kokkupanemata osi lastele kättesaamatus kohas
- Pakend ei ole mänguasi. Täiskasvanu peaks mänguasja lahti pakkima ning pakend ja selle killud lapse käeulatuses eemaldama.



LT

Ponios ir ponai, ačiū, kad įsigijote mūsų produktą!
Prieš pradėdami naudoti, perskaitykite šias instrukcijas
už teisingą produkto naudojimą. Laikykitės šias instrukcijas
laikytis jos rekomendacijų, nes nesilaikymas gali pakenkti gyvybei ar sveikatai.

Svarbu: SAUGOKITE ATEITIES!

- Prieš naudojimą perskaitykite jį ir vykdykite visas instrukcijas.
- Nenaudokite gaminio, jei trūksta ar yra pažeista kuri nors dalis.
- Prašome pasilikti šį vadovą, kad galėtumėte sužinoti ateityje.

SPECIFIKACIJA:

- spalva: įvairiaspalvė
- žaidimų sienelių skaičius: 5
- išmatavimai: 16 x 15,5 x 15,5 cm

CHARAKTERISTIKA:

Kubų rūšiotojas sujungia pramogą su mokymusi. Pagrindinė rūšiotojo užduotis – išmokyti derinti formas, tačiau dėl įvairių formų, spalvingų kaladėlių jį suteikia ir puikaus malonumo. Vaikas mokosi formų, spalvų, mokosi skaičiuoti, įgyja loginio mąstymo įgūdžių.

ĮSKAITANT:

- kulkšnis
- 5 formos rūšiotojui
- cimbolas
- mažas paukštelis
- 4 kirmėlės
- 9 morkos

ĮSPĖJIMAI

- Įspėjimas. Netinka vaikams iki 36 mėn. Mažos dalys. Užspringti
- Tooted on tarbimiseks kōlbmatud.
- Ärge jātke karmide ilmastikutingimuste ja tule kätte.
- Kasutage ettenāhtud viisiil.
- Ärge ignoreerige kasutaja vanuse soovitusi.
- Ärge kasutage kahjustatud toodet.
- Kokkupanemiseks on vajalik täiskasvanu.
- Ärge hoidke kokkupanemata osi lastele kättesaamatus kohas
- Pakend ei ole mänguasi. Täiskasvanu peaks mänguasja lahti pakkima ning pakend ja selle killud lapse käeulatusesest eemaldama.



LV

Dāmas un kungi, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!
Pirms sākat lietot, lūdzu, izlasiet šīs instrukcijas
par pareizu produkta lietošanu. Lūdzu, saglabājiēt šos norādījumus
un ievērot tās ieteikumus, jo noteikumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

Svarīgi: Ietaupiet nākotni!

- Pirms lietošanas izlasiet to un izpildiet visus norādījumus.
- Nelietojiet produktu, ja kādas daļas trūkst vai tā ir bojāta.
- Lūdzu, saglabājiēt šo rokasgrāmatu turpmākai izmantošanai.

SPECIFIKĀCIJA:

- krāsa: daudzkrāsains
- rotaļu sienu skaits: 5
- izmēri: 16 x 15,5 x 15,5 cm

RAKSTUROJUMS:

Kubu šķirotājs apvieno jautrību ar mācīšanos. Šķirotāja galvenais uzdevums ir mācīt formu saskaņošanu, bet, pateicoties dažādās formas, krāsainiem klucīšiem, tas sagādā arī lielu jautrību. Bērns apgūst formas, krāsas, mācās skaitīt, apgūst loģiskās domāšanas prasmes.

IEKĻAUTS:

- poļīte
- 5 formas šķirotājam
- šķīvju nūja
- mazs putns
- 4 tārpi
- 9 burkāni

BRĪDINĀJUMI

- Brīdinājums. Nav piemērots bērniem, kas jaunāki par 36 mēnešiem. Mazas detaļas. Aizrišanās risks
- Produkti nav derīgi patēriņam.
- Nepakļaujiet skarbiem laikapstākļiem un uguni.
- Izmantojiēt, kā paredzēts.
- Neignorējiēt lietotāja vecuma ieteikumus.
- Neizmantojiēt bojātu produktu.
- Montāžai nepieciešams pieaugušais.
- Neglabājiēt nesamontētas detaļas vietās, kur tās var aizsniegt bērni
- Iepakojums nav rotaļlieta. Rotaļlieta jāizpako pieaugušajam, un iepakojums un tā fragmenti jāizņem bērnam nepieejamā vietā.



UK

Пані та панове, дякуємо за придбання нашого продукту!

Перед початком використання, будь ласка, прочитайте наступні інструкції для правильного використання продукту. Будь ласка, дотримуйтесь цих інструкцій і слідувати його рекомендаціям, оскільки недотримання може загрожувати життю чи здоров'ю.

Важливо: ТРИМАЙТЕ НА МАЙБУТНЄ!

- Будь ласка, прочитайте його повністю перед використанням і дотримуйтесь усіх вказівок у посібнику.
- Не використовуйте виріб, якщо якась деталь відсутня або пошкоджена.
- Зберігайте цей посібник для подальшого використання.

СПЕЦИФІКАЦІЯ:

- колір: різнокольоровий
- кількість ігрових стін: 5
- розміри: 16 x 15,5 x 15,5 см

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Сортувальник кубиків поєднує розваги з навчанням. Основне завдання сортера — навчити підбирати форми, але завдяки різнокольоровим блокам різної форми він також приносить задоволення. Дитина вивчає форми, кольори, вчиться рахувати, набуває навичок логічного мислення.

ВКЛЮЧЕНО:

- щиколотка
- 5 форм для сортера
- цимбальна паличка
- маленька пташка
- 4 черви
- 9 морквин

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- УВАГА. Не підходить для дітей віком до 36 місяців. Дрібні деталі. небезпека задихи
- Продукція непридатна до споживання.
- Не піддавайте впливу несприятливих погодних умов і вогню.
- Використовувати за призначенням.
- Не ігноруйте вікові рекомендації користувача.
- Не використовуйте пошкоджений продукт.
- Для складання потрібен дорослий.
- Не зберігайте розібрані частини в місцях, доступних для дітей
- Упаковка не іграшка. Розпаковувати іграшку повинен дорослий, а упаковку та її фрагменти прибрати в недоступне для дитини місце.



BG

Дами и господа, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!
Моля, прочетете следните инструкции преди употреба
за правилно използване на продукта. Моля, дръжте това ръководство включено
бъдеще и да спазва препоръките му, тъй като неспазването им може да представлява заплаха за живота или здравето.

Важно: ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!

- Моля, прочетете изцяло преди употреба и следвайте всички инструкции в ръководството.
- Не използвайте продукта, ако някоя част липсва или е повредена.
- Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки.

СПЕЦИФИКАЦИЯ:

- цвят: многоцветен
- брой стени за игра: 5
- размери: 16 x 15,5 x 15,5 cm

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Сортерът на кубчета съчетава забавлението с ученето. Основната задача на сортера е да научи да съпоставяте форми, но благодарение на разнообразно оформените, цветни блокчета, той осигурява и страхотно забавление. Детето научава форми, цветове, учи се да брои и придобива умения за логическо мислене.

ВКЛЮЧЕНО:

- глезен
- 5 форми за сортера
- пръчка за чинели
- малка птица
- 4 червея
- 9 моркова

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Внимание. Не е подходящ за деца под 36 месеца. Малки части. Опасност от задавяне
- Продуктите са негодни за консумация.
- Не излагайте на сурови атмосферни условия и огън.
- Използвайте по предназначение.
- Не пренебрегвайте възрастовите препоръки на потребителя.
- Не използвайте повреден продукт.
- Необходим е възрастен за монтаж.
- Не съхранявайте несглобени части, където децата могат да ги достигнат
- Опаковката не е играчка. Играчката трябва да се разпакова от възрастен, а опаковката и нейните фрагменти да се отстранят от обсега на детето.



HR



Watermarkly

Dame i gospodo, zahvaljujemo vam što ste kupili naš proizvod!
Prije uporabe pročitajte sljedeće upute
za pravilnu upotrebu proizvoda. Molimo vas da zadržite ovaj priručnik
budućnost i pridržavati se njegovih preporuka, jer nepoštivanje istih može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

Važno: SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU!

- Prije uporabe u potpunosti pročitajte i slijedite sve upute u priručniku.
- Ne koristite proizvod ako bilo koji dio nedostaje ili je oštećen.
- Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu.

SPECIFIKACIJA:

- boja: višebojna
- broj zidova za igru: 5
- dimenzije: 16 x 15,5 x 15,5 cm

KARAKTERISTIKA:

Kockica za razvrstavanje spaja zabavu s učenjem. Glavna zadaća razvrstače je naučiti slaganju oblika, ali zahvaljujući šarenim kockama različitih oblika, pruža i izvrsnu zabavu. Dijete uči oblike, boje, uči brojati i stječe vještine logičkog razmišljanja.

UKLJUČENO:

- gležanj
- 5 oblika za sorter
- palica za činele
- mala ptica
- 4 crva
- 9 mrkvi

UPOZORENJA

- Upozorenje. Nije prikladno za djecu mlađu od 36 mjeseci. Mali dijelovi. Opasnost od gušenja
- Proizvodi su neprikladni za konzumaciju.
- Ne izlažite oštrim vremenskim uvjetima i vatri.
- Koristite prema namjeni.
- Ne zanemarite dobne preporuke korisnika.
- Nemojte koristiti oštećeni proizvod.
- Za montažu je potrebna odrasla osoba.
- Nemojte skladištiti nesastavljene dijelove na mjestima gdje ih djeca mogu dohvatiti
- Ambalaža nije igračka. Igračku treba raspakirati odrasla osoba, a ambalažu i njezine dijelove ukloniti izvan dohvata djeteta.



SV

Mina damer och herrar, tack för att ni köpte vår produkt!

 **Watermarkly**

Läs följande instruktioner före användning för korrekt användning av produkten. Behåll denna manual på framtid och att följa dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.

Viktigt: BEHÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENS!

- Läs igenom hela före användning och följ alla instruktioner i bruksanvisningen.
- Använd inte produkten om någon del saknas eller är skadad.
- Spara denna bruksanvisning för framtida referens.

SPECIFIKATION:

- färg: flerfärgad
- antal lekväggar: 5
- mått: 16 x 15,5 x 15,5 cm

KARAKTERISTISK:

Kubsorteraren kombinerar roligt med lärande. Sorterarens huvuduppgift är att lära ut formmatchning, men tack vare de omväxlande formade, färgglada blocken ger den också mycket roligt. Barnet lär sig former, färger, lär sig att räkna och tillägnar sig logiskt tänkande.

INGÅR:

- vrist
- 5 former för sorteraren
- cymbalstav
- liten fågel
- 4 maskar
- 9 morötter

VARNINGAR

- Varning. Ej lämplig för barn under 36 månader. Små delar. Kvävningsrisk
- Produkterna är olämpliga för konsumtion.
- Utsätt inte för svåra väderförhållanden och eld.
- Använd som avsett.
- Ignorera inte användarens åldersrekommendationer.
- Använd inte en skadad produkt.
- En vuxen krävs för montering.
- Förvara inte omonterade delar där barn kan nå dem
- Förpackningen är ingen leksak. Leksaken ska packas upp av en vuxen och förpackningen och dess fragment tas bort från barnets räckhåll.



EL

Κορίες και κύριοι, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!
Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες πριν από τη χρήση

 **Watermarkly**

για τη σωστή χρήση του προϊόντος. Διατηρήστε αυτό το εγχειρίδιο ενεργό στο μέλλον και να συμμορφωθεί με τις συστάσεις της, διότι η μη συμμόρφωσή με αυτές μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

Σημαντικό : ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!

- Διαβάστε πλήρως πριν από τη χρήση και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες στο εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν λείπει ή έχει καταστραφεί κάποιο εξάρτημα.
- Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ:

- χρώμα: πολύχρωμο
- αριθμός τοίχων παιχνιδιού: 5
- διαστάσεις: 16 x 15,5 x 15,5 cm

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΟ ΓΝΩΡΙΣΜΑ:

Ο ταξινομητής κύβων συνδυάζει τη διασκέδαση με τη μάθηση. Το κύριο καθήκον του ταξινομητή είναι να διδάξει την αντιστοίχιση σχημάτων, αλλά χάρη στα ποικίλα διαμορφωμένα, πολύχρωμα μπλοκ, προσφέρει επίσης μεγάλη διασκέδαση. Το παιδί μαθαίνει σχήματα, χρώματα, μαθαίνει να μετράει και αποκτά δεξιότητες λογικής σκέψης.

ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ:

- αστράγαλος
- 5 σχήματα για τον ταξινομητή
- ραβδί κύμβалу
- μικρό πουλάκι
- 4 σκουλήκια
- 9 καρότα

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Προειδοποίηση. Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των 36 μηνών. Μικρά εξαρτήματα. Κίνδυνος πνιγμού
- Τα προϊόντα είναι ακατάλληλα για κατανάλωση.
- Μην εκτίθεστε σε δύσκολες καιρικές συνθήκες και φωτιά.
- Χρησιμοποιήστε όπως προβλέπεται.
- Μην αγνοείτε τις ηλικιακές συστάσεις του χρήστη.
- Μην χρησιμοποιείτε ένα κατεστραμμένο προϊόν.
- Ζητείται ενήλικας για συναρμολόγηση.
- Μην αποθηκεύετε μη συναρμολογημένα μέρη όπου μπορούν να τα φτάσουν τα παιδιά
- Η συσκευασία δεν είναι παιχνίδι. Το παιχνίδι πρέπει να αποσυσκευαστεί από έναν ενήλικα και η συσκευασία και τα θραύσματά του να αφαιρεθούν από το παιδί.



NL

Geachte heer/mevrouw, bedankt voor de aankoop van ons product!
Lees voor gebruik de onderstaande instructies



Watermarkly

voor het juiste gebruik van het product. Bewaar deze handleiding ter referentie toekomst en om de aanbevelingen ervan op te volgen, aangezien het niet naleven ervan een bedreiging kan vormen voor het leven of de gezondheid.

Belangrijk: BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK!

- Lees dit voor gebruik volledig door en volg alle instructies in de handleiding.
- Gebruik het product niet als een onderdeel ontbreekt of beschadigd is.
- Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.

SPECIFICATIE:

- kleur: veelkleurig
- aantal speelwanden: 5
- afmetingen: 16 x 15,5 x 15,5 cm

KENMERKEN:

De kubussorteerder combineert plezier met leren. De hoofdtak van de sorteerder is het leren vormen te matchen, maar dankzij de verschillend gevormde, kleurrijke blokken zorgt het ook voor veel plezier. Het kind leert vormen, kleuren, leert tellen en verwerft logisch denkvermogen.

INBEGREPEN:

- enkel
- 5 vormen voor de sorteerder
- bekkenstok
- vogeltje
- 4 wormen
- 9 wortels

WAARSCHUWINGEN

- - Waarschuwing. Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden. Kleine onderdelen. Verstikkingsgevaar
- De producten zijn ongeschikt voor consumptie.
- Niet blootstellen aan barre weersomstandigheden of vuur.
- Gebruik zoals bedoeld.
- Negeer de leeftijdsaanbevelingen niet.
- Gebruik geen beschadigd product.
- Voor de installatie is een volwassene vereist.
- Bewaar verwijderde onderdelen niet op plaatsen waar kinderen ze kunnen bereiken
- De verpakking is geen speelgoed. Het speelgoed moet door een volwassene worden uitgepakt en de verpakking en de onderdelen ervan moeten buiten het bereik van het kind worden verwijderd.



DA

Kære hr/fru, tak fordi du har købt vores produkt!
Før brug, bedes du læse instruktionerne nedenfor
for korrekt brug af produktet. Gem venligst denne manual til reference
fremtid og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.



Watermarkly

Vigtigt: BEMÆRK TIL FREMTIDIG REFERENCE!

- Læs venligst grundigt før brug og følg alle instruktioner i manualen.
- Brug ikke produktet, hvis en del mangler eller er beskadiget.
- Gem venligst disse instruktioner til fremtidig reference.

SPECIFIKATION:

- farve: flerfarvet
- antal legevægge: 5
- mål: 16 x 15,5 x 15,5 cm

KARAKTERISTISK:

Kubesorteringsmaskinen kombinerer sjov med læring. Sortererens hovedopgave er at undervise i formmatchning, men takket være de forskelligt formede, farverige blokke giver det også stor sjov. Barnet lærer former, farver, lærer at tælle og tilegner sig logiske tænkeevner.

INKLUDERET:

- ankel
- 5 former til sorteren
- bækkensok
- lille fugl
- 4 orme
- 9 gulerødder

ADVARSLER

- - Advarsel. Ikke egnet til børn under 36 måneder. Små dele. Kvælningsfare
- Produkterne er uegnede til forbrug.
- Må ikke udsættes for hårde vejrforhold eller ild.
- Brug efter hensigten.
- Ignorer ikke aldersanbefalingerne.
- Brug ikke et beskadiget produkt.
- Der kræves en voksen til installation.
- Opbevar ikke afinstallerede dele på steder, hvor børn kan nå dem
- Emballagen er ikke legetøj. Legetøjet bør pakkes ud af en voksen og emballagen og dens dele fjernes fra barnets rækkevidde.



PT

Estimado senhor/senhora, obrigado por ter adquirido o nosso produto!

Antes de utilizar, leia as instruções abaixo

para o uso adequado do produto. Guarde este manual para consulta

futuro e seguir as suas recomendações, pois o incumprimento pode representar uma ameaça para a vida ou para a saúde.

Importante: GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA!



Watermarkly

- Leia completamente antes de utilizar e siga todas as instruções contidas no manual.
- Não utilize o produto se alguma peça estiver em falta ou danificada.
- Guarde estas instruções para referência futura.

ESPECIFICAÇÃO:

- cor: multicolorido
- número de paredes de jogo: 5
- dimensões: 16 x 15,5 x 15,5 cm

CARACTERÍSTICA:

O classificador de cubos combina diversão com aprendizagem. A principal tarefa do classificador é ensinar a correspondência de formas, mas graças aos blocos coloridos e de vários formatos, também proporciona muita diversão. A criança aprende formas, cores, aprende a contar e adquire competências de raciocínio lógico.

INCLUÍDO:

- tornozelo
- 5 formas para o classificador
- baqueta de prato
- passarinho
- 4 minhocas
- 9 cenouras

AVISOS

- Aviso. Não é adequado para crianças com menos de 36 meses. Peças pequenas. Perigo de asfixia
- Os produtos são impróprios para consumo.
- Não exponha a condições climáticas adversas ou a fogo.
- Utilize conforme pretendido.
- Não ignore as recomendações de idade.
- Não utilize um produto danificado.
- É necessário um adulto para a instalação.
- Não guarde as peças desinstaladas em locais onde as crianças as possam alcançar
- A embalagem não é um brinquedo. O brinquedo deve ser desembalado por um adulto e a embalagem e as suas partes retiradas do alcance da criança.



SL

Spoštovani, zahvaljujemo se vam za nakup našega izdelka!
Pred uporabo preberite spodnja navodila
za pravilno uporabo izdelka. Prosimo, shranite ta priročnik za referenco
prihodnost in upoštevati njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje ogrozi življenje ali zdravje.

Pomembno: HRANI ZA PRIHODNJE REFERENCE!

- Pred uporabo v celoti preberite in upoštevajte vsa navodila v priročniku.
- Izdelka ne uporabljajte, če kateri koli del manjka ali je poškodovan.



Watermarkly

- Ta navodila shranite za poznejšo uporabo.

SPECIFIKACIJA:

- barva: večbarvna
- število igralnih sten: 5
- mere: 16 x 15,5 x 15,5 cm

ZNAČILNOST:

Razvrševalnik kock združuje zabavo z učenjem. Glavna naloga sorterja je naučiti ujemanja oblik, zahvaljujoč različno oblikovanim, barvitim blokom pa poskrbi tudi za veliko zabavo. Otrok spozna oblike, barve, uči se šteti in pridobiva logično razmišljanje.

VKLJUČENO:

- gleženj
- 5 oblik za sorter
- palica za činele
- majhna ptica
- 4 črvi
- 9 korenčkov

OPOZORILA

- Opozorilo. Ni primerno za otroke mlajše od 36 mesecev. Majhni deli. Nevarnost zadušitve. Izdelki niso primerni za uživanje.
- Ne izpostavljajte ga težkim vremenskim razmeram ali ognju.
- Uporabite, kot je predvideno.
- Ne prezrite starostnih priporočil.
- Ne uporabljajte poškodovanega izdelka.
- Za namestitev je potrebna odrasla oseba.
- Nenameščenih delov ne shranjujte na mestih, kjer jih otroci lahko dosežejo
- Embalaža ni igrača. Igračo naj razpakira odrasla oseba, embalažo in njene dele pa odstrani iz dosega otrok.

**FI**

Arvoisa vastaanottaja, kiitos tuotteemme ostamisesta!

Lue alla olevat ohjeet ennen käyttöä

tuotteen oikeaa käyttöä varten. Säilytä tämä käyttöopas viitettä varten

tulevaisuudessa ja noudattamaan sen suosituksia, sillä noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengen tai terveyden uhan.

Tärkeää: SÄILYTÄ TULEVAT VARAT!

- Lue huolellisesti ennen käyttöä ja noudata kaikkia käyttöohjeessa olevia ohjeita.
- Älä käytä tuotetta, jos jokin osa puuttuu tai on vaurioitunut.
- Säilytä nämä ohjeet tulevaa tarvetta varten.



Watermarkly

TEKNISET TIEDOT:

- väri: monivärinen
- leikkiseinien lukumäärä: 5
- mitat: 16 x 15,5 x 15,5 cm

OMINAISUUDET:

Kuutiolajitteliija yhdistää hauskuuden oppimiseen. Lajittelijan päätehtävänä on opettaa muotojen yhteensovittamista, mutta erimuotoisten, värikkäiden lohkojen ansiosta se tarjoaa myös hauskaa. Lapsi oppii muotoja, värejä, oppii laskemaan ja hankkii loogista ajattelua.

MUKANA:

- nilkka
- 5 muotoa lajittelijalle
- symbaalitikku
- pieni lintu
- 4 matoa
- 9 porkkanaa

VAROITUKSET

- Varoitus. Ei sovellu alle 36 kuukauden ikäisille lapsille. Pienet osat. Tukehtumisvaara
- Tuotteet ovat kulutukseen kelpaamattomia.
- Älä altista ankarille sääolosuhteille tai tulelle.
- Käytä tarkoituksenmukaisesti.
- Älä jätä huomiotta ikäsuosituksia.
- Älä käytä vahingoittunutta tuotetta.
- Asennukseen tarvitaan aikuinen.
- Älä säilytä irrotettuja osia paikoissa, joissa lapset voivat ulottua niihin
- Pakkaus ei ole lelu. Aikuisen tulee purkaa lelu pakkauksesta ja poistaa pakkaus ja sen osat lapsen ulottuvilta.

